

~사랑하는 팬 여러분~

항상 변함없이 사랑 가득한 마음으로 수환을 응원해주셔서 진심으로 감사합니다.  
수환을 비롯한, 팬클럽의 운영진들은 팬들과의 원활한 소통 위하여,  
여러분들을 향해서 모든 것들이, 항상 열려있습니다.  
무엇이든, 수환을 위한 의견과 대화를 원하신다면,  
일본 팬클럽 " La Prima Stella " 를 통해서 알려주세요~  
수환과 팬클럽 " La Prima Stella "에 많은 사랑과 관심 부탁드립니다!!

~愛するファンの皆さんへ~

いつも変わらず愛いっぱいのでファンを応援してくれて本当にありがとうございます。  
ファンを含めて、ファンクラブの運営スタッフは、ファンとの円滑なコミュニケーションを  
するために、皆さん向けになっています。

何でも、ファンのための意見や話をしたい場合、

日本のファンクラブ"La Prima Stella"の方に聞いてください~

ファンとファンクラブ"La Prima Stella"に沢山の愛と関心お願い致します！

수환의 제 2 의 고향인 쿠마모토 팬들께...

수환은 현재에도 열심히 연극에 매진하고 있습니다.  
건강하고 행복하게 잘 지내고 있습니다.

수환이 출연하는 연극 " 말괄량이 길들이기 " 홈페이지에 게재된,  
수환의 프로필에서 쿠마모토 콘서트 내용이 빠진 것을 알게되었습니다.  
홈페이지로 옮기는 과정에서 실수가 있었던 것 같습니다.  
결코, 쿠마모토에 계신 팬들을 가볍게 여긴 것이 아님을 알려드리고 싶습니다.  
수환의 일본 데뷔인 쿠마모토는 소중한 곳입니다!!!  
실수를 너그럽게 이해해주세요~  
꼭 수정하겠습니다... ^^

수환은 쿠마모토의 팬들을 그리워하고 있습니다.

언제나 변함없는 마음으로 처음부터 수환과 함께하신 쿠마모토의 팬 여러분!!!  
수환이 " 정말 정말 진심으로 사랑합니다!! "라고 외쳤습니다.  
수환의 사랑을 받아주세요~ ^^

ファンの第2の故郷である熊本ファンの皆さんへ...

ファンは、今も一生懸命に演劇活動しています。健康で幸せに過ごしています。  
ファンが出演している舞台 " じゃじゃ馬ならし "のホームページに掲載された、  
ファンのプロフィールで熊本のコンサート内容が抜けていることを知りました。  
ホームページに移す途中でミスがあったようです。  
決して、熊本にいるファンを軽く思ったことではないことをお知らせしたいと思います。  
ファンが日本でデビューした熊本は、大切な場所です！  
ミスを心広く理解してください~ぜひ修正します。 ^^  
ファンは、熊本のファンを懐かしがっています。  
いつも変わらぬ気持ちで、最初からファンと一緒にした熊本のファンの皆さん！  
ファンが "本当に本当に心から愛しています！"と叫びました。  
ファンの愛を受けていただけてください~^^